

Zariadenie PT-D200 umožňuje vytvárať štítky na rôzne účely. Pri vytváraní vlastných štítkov môžete použiť rôzne typy rámu, rôznu veľkosť a štýl písma. Okrem týchto možností je k dispozícii množstvo kaziet s páskami, ktoré umožňujú tlač štítkov s rôznou šírkou a vo vynikajúcich farbách. Pred začiatkom používania si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju na dostupnom mieste pre budúce použitie.



Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že jej nezabráňte, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenia. Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že jej nezabráňte, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenia.

Postupujte podľa týchto pokynov, aby ste sa vyhlíž prídomu požiaru, popôlaniu, poranenia, zásahu elektrickým prúdom, pokôdeniu, prehriatiu, šírenia nezvyčajného zápachu alebo dymu zo zariadenia.

- Aby sa predišlo poškodeniu alebo poruche, pre zariadenie P-touch vždy používajte odporúčané napätie a dodaný sieťový adaptér (AD-24ES).
- Nedotýkajte sa zariadenia P-touch počas búrky.
- Zariadeniesieťový adaptér nepoužívajte na miestach s vysokou vlhkosťou, ako sú napr. kúpeľne.
- Napájacie kábel neprefačujte.
- Na napájací kábel ani na zástřtku neklaďte ťažké predmety a ani ich nepokúšajte. Napájacie kábel neohýbajte ani nefajčte násilom. Keď sieťový adaptér odopätate z napájacej zásuvky, opatrne ho vždy držte.
- Skontrolujte, či je zástřtká kábla úplne zasunutá v napájacej zásuvke. Uvoľnené zásuvky nepoužívajte.
- Nedovoľte, aby sa zariadenie, sieťový adaptér, napájacia zástřtka kábla alebo batérie zamočili, napr. tuk, že nimi nebudete manipulovať mokrymi rukami alebo budete svať pozor, aby sa na ne nevyliali nápoje atď.
- Keďže tekutina z vŕiečovných batérií môže mať v prípade vniknutia do očí za následok stratu zraku, v ťažkej situácii si okamžite vyplačnite oči veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zariadenie P-touch, sieťový adaptér ani batérie nerozoberajte ani neupravujte. Zabráňte kontaktu kovových predmetov s kladným a záporným pólom batérie so sebou.
- Pri výmene batérií nepoužívajte ostre predmety ako napríklad pinzety alebo kovové pera.
- Batérie nechaďte do ohňa ani ich nevytvárajte nadmernému teplu. Ak si počas prevažky alebo skladovania všimnete nezvyčajný zápach, teplo, zmenu farby, deformáciu alebo kôkovček iné nezvyčajné, okamžite odpojte sieťový adaptér, vyberte batérie a zariadenie prestaťte používať.
- Nepoužívajte poškodené alebo vytečené batérie, keďže tekutina z batérií sa vám môže dostať na ruky.
- Nepoužívajte znečistené batérie alebo batérie, z ktorej vyteká tekutina, pretože to hrozí vytváraním nádrnej teploty.

UPOZORNENIE Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že jej nezabráňte, môže mať za následok ťažké alebo stredne ťažké zranenia.

Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste predišli poraneniu osôb, vytečeniu tekutiny, popôlaniu alebo tvorbe tepla.

- V prípade, že zariadenie nepoužívate, skladište ho mimo dosahu detí. Detom nedovoľte ani vkladať časť zariadenia alebo štítky do ust. Ak dôjde k prehriatru nejakých častí, vyfajčte ľadkovú pomoc.
- Okamžite po ťažení sa nedotýkajte kovových častí v blízkosti tlačovej hlavy.
- Nedotýkajte sa čepce orezávača.
- Ak sa tekutina z vŕiečovných batérií dostane na vašu pokožku alebo odev, okamžite ich opláchnite čistou vodou.
- Ak zariadenie P-touch nemienite používať, vyberte batérie a odpojte sieťový adaptér.
- Batérie nepoužívajte iným spôsobom, než je to odporúčané. Nepoužívajte kombináciu starých a nových batérií, prípadne kombinácie odlišných typov, úrovni nabíjania, producentov alebo modelov batérií. Nevkladajte batérie s otočným kladným a záporným pólom.
- Zariadenie P-touch/sieťový adaptér nehádzte na zem ani naň neustierajte.
- Na LCD displeji netlačte.
- Pri zatváraní zadného krytu zariadenia domútra nevkladajte prsty.
- Pred používaním nabíjateľných batérií typu Ni-MH si pozorne prečítajte pokyny na používanie batérií a nabíjачky batérií, aby ste ich používali správnym spôsobom.
- Batérie Ni-MH pred použitím nabíjajte pomocou špeciálnej nabíjачky.

Všeobecné opatrenia

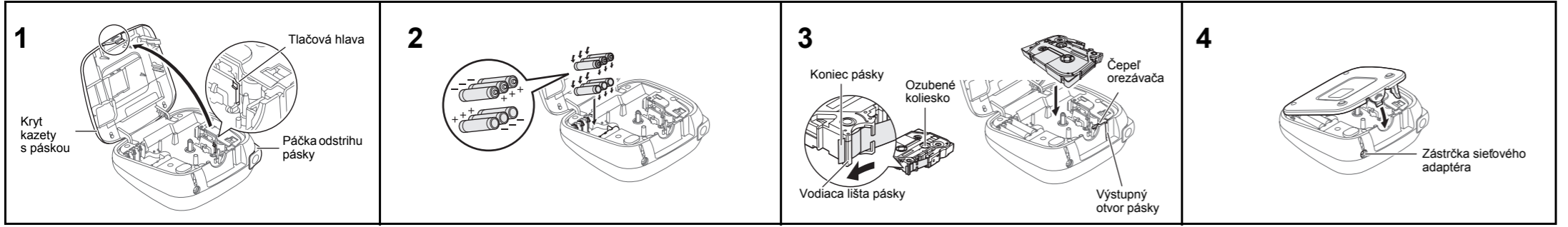
- V závislosti od umiestnenia, materiálu a prostredia sa môže štítko odlepiť alebo sa naopak nebude dať odlepiť, môže sa zmeniť farba štítku alebo sa jeho farba preniesie na iné predmety. Pred použitím štítku skontrolujte okolie prostredie a materiálu.
- Zariadenie P-touch nepoužívajte inak alebo na iné účely, ako sa to popisuje v tomto návode. V opačnom prípade môže dôjsť k nehodám a k poškodeniu zariadenia.
- V zariadení P-touch používajte iba pásky TZe značky Brother. Nepoužívajte pásky, ktoré nie sú označené značkou TZe.
- Na čistenie zariadenia používajte len mäkkú, suchú látku; nikdy nepoužívajte lieh alebo iné organické rozpúšťadlá.

Na čistenie tlačovej hlavy používajte mäkkú úterku; tlačovú hlavu sa nikdy nedotýkajte rukami.

- Do výstupného otvoru pásky, konektora sieťového adaptéra alebo krytu priestoru pre batérie nevkladajte žiadne cudzie predmety.
- Zariadenie P-touch/batérie/sieťový adaptér nenechávajte na priamom slnku alebo daždi, v blízkosti ohrievacích alebo iných horúcich zariadení, na žiadnom mieste vystavenom extrémne vysokým alebo nízkym teplotám (napr. na palubnej doske alebo zadnej časti auta), vysokej vlhkosti alebo prašnému prostrediu.
- Na pásku orezávača nevyvíjajte nadmerný ťač.
- Nepokúšajte sa o ťač, keď je kazeta prázdna; poškodíte tlačovú hlavu.
- Pásku nefajčte počas ťače alebo posunu; poškodí sa páska aj zariadenie.
- V prípade opravy zariadenia P-touch alebo v prípade vybitia batérie dôjde k strate všetkých údajov uložených v pamäti.
- Zariadenie P-touch nie je vybavené funkciou nabíjania nabíjateľných batérií.
- Vyfajčený text sa môže líšiť od textu zobrazeného na LCD displeji.
- Dĺžka vytlačeneho štítku sa môže líšiť od zobrazenej dĺžky štítku.
- Počas produkcie a dodávky zariadenia sa na displej nachádza čistá ochranná fólia. Pred používaním je potrebné fóliu odlepiť.
- V prípade, že je zariadenie odpojené od siete ako tri minúty, celý text nastavenia formátovania a všetky textové súdory uložené v pamäti sa stratia.

Vyhľadanie o zhode (Len pre Európu/Turecko)
 My, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
 15 - 1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
 Nagoya, 467 - 8561, Japan,
 prehlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi smerníc 2004/108/EC a 2009/125/EC.
 Adaptér AD-24ES je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými predpismi smernice 2006/95/ES.
 Vyhľadanie o zhode sa nachádza na našej webovej lokalite. Navštívte lokalitu http://solutions.brother.com -> zvolte si región (napr. Europe) -> zvolte si krajinu -> zvolte si váš model -> vyberte „Manuals“ -> Vyhľadanie o zhode (* ak je potrebné, zvolte si jazyk).

Napájanie a kazeta s páskou



Otvorte kryt kazety stlačením označenej oblasti na vrchu zadnej strany zariadenia. V prípade, že je kazeta s páskou už nainštalovaná, vyberte ju tak, že ju vytiahnete smerom priamo nahor. V prípade, že sú batérie v zariadení už nainštalované, vyberte ich.

- Pred výmenou batérií alebo kazety s páskou skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrického zdroja.

Vložte do zariadenia šesť nových alkalických batérií s veľkosťou AAA (LR03) alebo pine nabíjачých batérií typu Ni-MH (HR03) a uistite sa, že sú póly batérií na správnej strane. Používanie alkalických batérií: Vždy vymieňajte súčasne všetkých šesť batérií a nahraďte ich úplne novými. Používanie batérií Ni-MH: Vždy vymieňajte súčasne všetkých šesť batérií a nahraďte ich pine nabitými.

Vložte kazetu s páskou do zariadenia a uistite sa, že zapadla na svoje miesto.

- Dbajte na správne zavedenie konca pásky pod vodiace líšty pásky.
- Na tomto zariadení používajte len pásky Brother TZe.

Bezpečne zatvorte kryt priestoru pre pásku a uistite sa, že zapadol na svoje miesto.

POZNÁMKA
 Používanie dodatočného sieťového adaptéra (AD-24ES)
 1. Pripojte sieťový adaptér do zástřtku sieťového adaptéra v hornej časti zariadenia.
 2. Zasuňte zástřtku do najbližšej štandardnej elektrickej zásuvky.
 Spolu so sieťovým adaptérom vám odporúčame používať alkalické batérie typu AAA (LR03) alebo batérie Ni-MH (HR03), aby ste mali zálohu na zachovanie pamäte.

ZÁKLADNÉ POUŽÍVANIE

Zadávanie textu

Prepínanie veľkých a malých písmen
 Veľké písmená (A+a) je ZAPNUTÉ / Malé písmená (A+a) je VYPNUTÉ

Vytvorenie dvojrídkového textu
 Pre dvojrídkový text je potrebné použiť pásku so šírkou 9 mm alebo 12 mm.

POZNÁMKA
 Po vŕiečení štítku ho odrežte popri vytlačení bodoch (•) nožnicami, aby sa dĺžka štítku zhodovala s nastavením tlačiarne.
 Ak bola zvolená konkrétna dĺžka štítku, na LCD displeji sa zobrazí aj symbol .
Vymazanie textu
 Stlačením sa písmená budú jeden za druhým vymazávať. Vymazanie všetkých textov a nastavení: + -> [Text&formát]

Tlač štítkov

Náhľad
 Umožňuje zobrazit náhľad textu pred tlačou.
 • Náhľad štítku je vygenerovaný obrázok štítku a od skutočného štítku po vytlačení sa môže odlišovať.
 • Ak LCD displej nedokáže naraz zobrazit celý text, stlačením sa zobrazí aj ukrytý text.

Položka Podávania (Podávanie pásky)
 +

Tlačenie
 -> [Kópií:] [1] - [9] ->

Položka [Číslovanie]
 Umožňuje vytlačiť viac kópií toho istého textu tak, že po každej tlači štítku sa zvýši vybrané číslo o 1.
Príklad: Tlač kópií štítku so sériovým číslom (0123, 0124 a 0125).

Položka [Zrkadlová]
 + -> [Zrkadlová]

POZNÁMKA
 • Pri zadaní počtu kópií pre tlač vyberte najvyššie požadované číslo.
 • Pri zadaní počtu kópií pre tlač vyberte najvyššie požadované číslo.

Ukládanie súborov štítkov
 Môžete uložiť až 30 štítkov a vyvolať ich na tlač neskôr. V každom súbore je možné uložiť maximálne 80 znakov. Uložené štítky môžete tiež upravovať a prepisovať.

Príslušenstvo

Kazety s páskou: Viď priložený katalog páсок.
Sieťový adaptér: AD-24ES
Jednotka orezávača: TC-4 (náhradná)

Uloženie
 -> [1] -> [Uložiť]

Tlačenie
 -> [1] -> [Tlač]

Otvorenie
 -> [1] -> [Otvoriť]

POZNÁMKA
 Ak sa pokúsíte uložiť štítk s rovnakým číslom, aké už nejaký uložený štítk má, zobrazí sa výzva „Prepísať?“. Stlačením uložíte nový štítk. Stlačením operáciu zrušíte.

POZNÁMKA
 2. Vložte novú jednotku orezávača. Zatláčajte ju, až kým nezacvakne na svoje miesto.
 • Nedotýkajte sa noža orezávača prstami.

Zadávanie písmen s diakritickými znamienkami
 -> -> ->

- Zoznam dostupných písmen s diakritickými znamienkami nájdete v tabuľke (B) v príloženom dokumente.
- Ak chcete zrušiť operácie, stlačte kláves .
- V závislosti od zvoleného jazyka hlásenia na LCD displeji sa bude poradie zobrazených znakov s diakritikou líšiť.

Zmena dĺžky štítku
 [Dĺžka štítku] [Auto/30-300 mm]

POZNÁMKA
 • Po vytlačení štítku ho odrežte popri vytlačení bodoch (•) nožnicami, aby sa dĺžka štítku zhodovala s nastavením tlačiarne.
 • Ak bola zvolená konkrétna dĺžka štítku, na LCD displeji sa zobrazí aj symbol .
Vymazanie textu
 Stlačením sa písmená budú jeden za druhým vymazávať. Vymazanie všetkých textov a nastavení: + -> [Text&formát]

Nastavenie okraja

[Okraj] [Pľný/Polovičný/Úzky/Refaz tlač]

[Pľný]/[Polovičný]/[Úzky]
 Na rovnaké okraje na oboch stranách textu.
 [Refaz tlač]

Na vytvorenie štítku s textom v rôznych štýloch.
 1. Zadajte text.
 2. Stlačte ; zobrazí sa text [Kópií:].
 3. Zadajte počet kópií stlačením alebo ich zadajte pomocou číselných klávesov.
 4. Stlačte . Začne sa tlač a následne sa zobrazí hlásenie „Podávať OK?“.

5. Ak chcete zadať ďalší text, stlačte .

6. Vymažte text, zadajte text pre ďalší štítk a stlačte .

7. Keď sa po vytlačení posledného štítku zobrazí správa „Podávať OK?“, stlačte .

8. Keď sa páska posunie, stlačte páčku orezávača a refaz štítkov odrežte.

POZNÁMKA
 • Ak je nastavená funkcia refazovej tlače [Refaz tlač], pred použitím orezávača posuňte pásku, inak môže dôjsť k orezaniu časti textu. Štítko odstrihnite aj nožnicami podľa vytlačeneých bodov (•), aby bol text na štítku vycentrovany.
 • Ak je nastavená voľba [Polovičný] alebo [Úzky], zobrazená dĺžka štítku je meraná od vytlačeneých bodov (•) po koniec štítku.

POZNÁMKA
 • Ak chcete vytlačiť viac ako 1 kópiu štítku s minimálnymi okrajmi, nastavte voľbu [Úzky].
 • Pásku nevytváčajte. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu kazety s páskou.

POUŽÍVANIE ŠABLÓN

Funkcia Názov štítku

Táto funkcia vám umožňuje vytvárať rôzne štítky názov prednastavených šablón. Pozrite si tabuľku formátov funkcie Názov štítku (D) v príloženom dokumente.

Príklad:

POZNÁMKA
 • V závislosti od formátu, ktorý ste zvolili, sa nemusí vytlačiť celý obsah textu. Napríklad ak ste zadali pevnú dĺžku v nastavení Label Length a text je príliš dlhý, zobrazí sa chybové hlásenie „Limit text!“.

• Šablóny nie je možné upravovať.
 • V režime DECO MODE je možné používať len symboly, ktoré sú v príloženom dokumente zvýraznené.
 • Ak chcete vyčistiť celý text, stlačte a ; zobrazí sa výzva „Vymazať?“. Vyčistenie textu potvrdíte stlačením klávesu . Stlačením operáciu zrušíte.
 • Ak prejdete do režimu DECO MODE alebo funkcie Názov štítku, vyvolá sa váš posledný vyvolaný text a dĺžka štítku režimu DECO MODE alebo funkcie Názov štítku.
 • Stlačte a vráťte sa na predchádzajúci krok.

Režim DECO MODE

Táto funkcia vám umožňuje vytvárať jedinečné štítky pomocou prednastavených šablón. Pozrite si tabuľku formátov režimu DECO MODE (C) v príloženom dokumente.

Príklad:

POZNÁMKA
 • Ak chcete vyjsť z režimu DECO MODE alebo z funkcie Názov štítku a vráť sa do obrazovky zadávania textu, vykonajte jednu z týchto činností:
 a) Stlačte .
 b) Stlačením vyberte [Zrušiť] a keď sa zobrazí „Tlač“, stlačte .
 • Tieto funkcie sú k dispozícii len pri použití kaziet s 12 mm páskou.
 • Pre režim DECO MODE a funkciu Názov štítku je maximálna dĺžka štítku 200 mm.
 • Ak je pre nastavenie „Dĺžka štítku“ vybratá voľba [Auto], pre štítkov sa automaticky upraví správna dĺžka textu.
 • Stlačením sa vráťte k nastaveniu [Auto] pre režim „Dĺžka štítku“.

UŽITOČNÉ KLÁVESY FUNKCÍ

Kláves písma

1. Stlačením zvolte nastavenia pre zadávanie textu.

-> zvolte položku

2. Stlačením si zvolte nastavenia.

Písmo		Helsinki		A 1
		Brussels		A 1
		US		A 1
		Florida		A 1
		Belgium		A 1
		San Diego		A 1
		Los Angels		A 1
		Calgary		A 1
		HEL+Atlanta *		A 1
		HEL+Adams *		A 1
		HEL+Brunei *		A 7
		HEL+Istanbul *		A 1
		HEL+Sofia *		A 1
		HEL+Germany *		A 1
Veľkosť		Veľké		A 1
		Stredné		A 1
		Malé		A 1
Šírka		Normálne		A 1
		x 1/2		A 1
		x 2		A 1
Štýl		Normálne		A 1
		Tučné písmo		A 1
		Obrysový		A 1
		Tieňované		A 1
		Pinové		A 1
		Kurziva		A 1
		Kurz Tučné		A 1
		Kurz Obrysy		A 1
		Kurz Tieň		A 1
		Vertikálne		A 1

Kláves pre zadávanie symbolov

Stlačením si zvolíte rôzne symboly. Zoznam dostupných symbolov nájdete v tabuľke symbolov (A) v príloženom dokumente.

-> [Základné/Piktograf]

zvolte si kategóriu zvolte si symbol

POZNÁMKA
 Ak chcete zrušiť operácie, stlačte kláves .

Klávesové skratky

Jazyk			
Dĺžka štítku		[1]	
Okraj		[2]	
Názov štítku		[3]	
Súbor		[4]	
Tabulátor		[5]	
Dĺžka tab		[6]	
Vymazať			
Jednotka		[7]	

Resetovanie zariadenia P-touch

Ak chcete inicializovať nastavenia alebo v prípade, keď zariadenie P-touch nefunguje správne, môžete ho resetovať.

1. Vypnite zariadenie P-touch, podržte a [R] a následne ho opäť zapnite stlačením .

2. Uvoľnite a [R]. Zariadenie P-touch sa zapne so zresetovanou internou pamäťou.

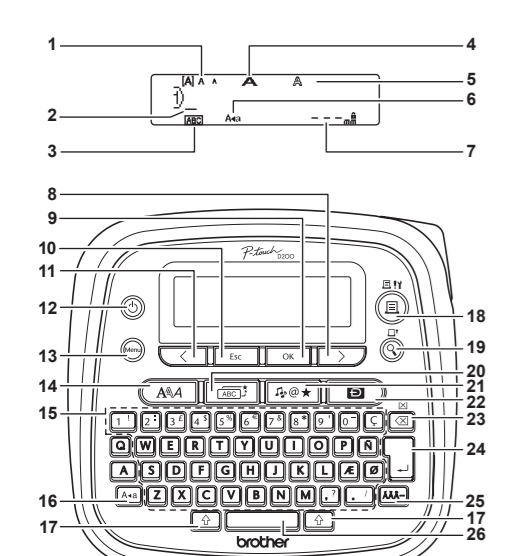
POZNÁMKA
 Celý text a všetky nastavenia a uložené súbory sa vymažú.

Špecifikácie

Rozmery: Približne 165 (Š) x 155 (H) x 68 (V) mm (Š x H x V)
Hmotnosť: Približne 490 g (bez batérií a kazety s páskou)
Zdroj napájania: Šesť alkalických batérií veľkosti AAA (LR03). Šesť batérií AAA Ni-MH (HR03)*1. Volebný sieťový adaptér (AD-24ES)
Kazeta s páskou: Páska Brother TZe (šírka) 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

*1 Najnovšie informácie o odporúčaných typoch batérií nájdete na našej webovej lokalite http://www.brother.eu/
Kontaktné informácie
 Kontaktné informácie sa môžu odlišovať v závislosti od krajiny, do ktorej bolo zariadenie dodané. Navštívte webovú lokalitu http://www.brother.eu/

Displej LCD a klávesnica



1. Veľkosť
2. Kurzor
3. Podčiarknutie/Rám
4. Šírka
5. Štýl
6. Veľké písmená
7. Dĺžka štítku
8. Ak bola zvolená konkrétna dĺžka štítku, zobrazí sa aj symbol
9. Kurzorový kláves: doprava (ak chcete prejsť na koniec textu, použite ho spolu s klávesom Shift)
10. OK
11. Kláves Escape
12. Kurzorový kláves: doľava (ak chcete prejsť na začiatok textu, použite ho spolu s klávesom Shift)
12. Kláves pre spustenie zariadenia
13. Kláves ponuky
14. Kláves písma
15. Klávesy pre znaky
16. Kláves pre veľké písmená
17. Klávesy Shift
18. Kláves Tlač
19. Kláves Náhľad
20. Kláves rámpka
21. Kláves pre zadávanie symbolov
22. Kláves DECO MODE
23. Kláves Backspace
24. Kláves Enter
25. Kláves diakritiky
26. Medzerník

POZNÁMKA

- Na LCD displeji sa zobrazuje jeden riadok s 15 znakmi, no je možné zadať text s dĺžkou maximálne 80 znakov.
- Ak sa chcete pri výbere nastavení vrátiť na predvolenú položku, stlačte medzerník.
- Náhľad štítku je vygenerovaný obrázok štítku a od skutočného štítku po vytlačení sa môže odlišovať.
- Dĺžka štítku zobrazená na LCD displeji sa môže mierne odlišovať od jeho skutoč